



GAMMA COLORI . COLOUR RANGE

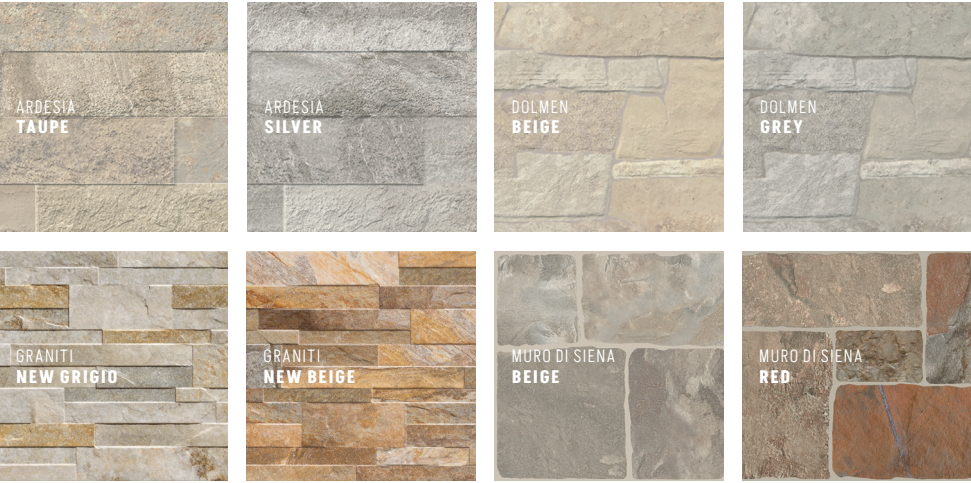
effetto cemento • concrete look



effetto pietra • stone look



muretti



INDICE INDEX

SERIE / SERIES 31x62		SERIE / SERIES MURETTI		INFO TECNICHE
Cementone Out	2	Ardesia	10	Imballi Packaging 14
Aspen Out	3	Dolmen	11	Merchandising 14
Nature Out	4	Graniti	12	Caratteristiche Tecniche Technichal features 15
Stone Mix	6	Muro di Siena	13	Condizioni generali di vendita 16
Pietrone & Roccione	7			General conditions of sale
Fossili Out	8			Consigli di posa 17
				Advice for inStallation
				Consigli di Posa, Pulizia e Manutenzione 19
				Advice For Installation Cleaning And Maintenance

CEMENTONE OUT **GARE SAND**



303922
Cementone Gare Sand Out
31x62 cm
12"x24"
R11  **29**



CEMENTONE OUT **GARE GREY**



303923
Cementone Gare Grey Out
31x62 cm
12"x24"
R11  **29**



ASPEN OUT **BEIGE**



8TB338
Aspen Beige Out
31x62 cm
12"x24"
R11  **29**



ASPEN OUT **GRIGIO**

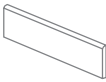


8TB339
Aspen Grigio Out
31x62 cm
12"x24"
R11  **29**



31x62SERIES

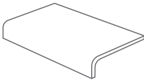
pezzi speciali special pieces



Battiscopa
7,2x62

20 

801540 Cementone Gare Sand
801543 Cementone Gare Grey



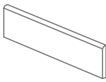
Terminale a Elle Monolitico
15x4x30 *

8 

801873 Cementone Gare Sand
801874 Cementone Gare Grey

NOTE NOTES
* È OBBLIGATORIO posare il Terminale a Elle Monolitico SFALSATO essendo di dimensione diversa rispetto alle piastrelle. Trattasi di materiale coordinato quindi la tonalità è abbinabile al fondo. It is MANDATORY to lay Terminale a Elle Monolitico STAGGERED (not following same joint) due to the difference in dimension between tiles and special pieces. The material is coordinated, so the shade can match to the floor.

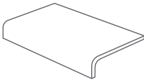
pezzi speciali special pieces



Battiscopa
7,2x62

20 

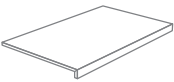
003530 Aspen Beige
003533 Aspen Grigio



Terminale a Elle Monolitico
15x4x30 *

8 

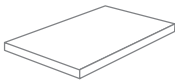
003547 Aspen Beige
003546 Aspen Grigio



Gradino Elle
Costa Retta

1 

31x62x5 cm



Gradino Angolare Elle
Costa Retta DX/SX

1 

31x62x5 cm

NOTE NOTES
* È OBBLIGATORIO posare il Terminale a Elle Monolitico SFALSATO essendo di dimensione diversa rispetto alle piastrelle. Trattasi di materiale coordinato quindi la tonalità è abbinabile al fondo. It is MANDATORY to lay Terminale a Elle Monolitico STAGGERED (not following same joint) due to the difference in dimension between tiles and special pieces. The material is coordinated, so the shade can match to the floor.

ASPEN OUT

BIANCO

18

8TB342

Aspen Bianco Out

31x62 cm

12"x24"

R11

29

52

303918

Nature Greige Out

31x62 cm

12"x24"

R11

29

52

303916

Nature Bianco Out

31x62 cm

12"x24"

R11

29

52

303917

Nature Grigio Out

31x62 cm

12"x24"

R11

29

31x62SERIES



pezzi speciali special pieces

1

Battiscopa

7,2x62

20

003531 Aspen Bianco

801831 Nature Greige

2

Terminale a Elle Monolitico

15x4x30 *

8

005058 Aspen Bianco

801863 Nature Greige

6

Gradino Elle

Costa Retta

1

31x62x5 cm

20

Gradino Angolare Elle

Costa Retta DX/SX

1

31x62x5 cm

NOTE NOTES
* È OBBLIGATORIO posare il Terminale a Elle Monolitico SFALSATO essendo di dimensione diversa rispetto alle piastrelle. Trattasi di materiale coordinato quindi la tonalità è abbinabile al fondo. It is MANDATORY to lay Terminale a Elle Monolitico STAGGERED (not following same joint) due to the difference in dimension between tiles and special pieces. The material is coordinated, so the shade can match to the floor.

pezzi speciali special pieces

1

Battiscopa

7,2x62

20

801828 Nature Bianco

801830 Nature Grigio

2

Terminale a Elle Monolitico

15x4x30 *

8

801861 Nature Bianco

801862 Nature Grigio

6

Gradino Elle

Costa Retta

1

31x62x5 cm

20

Gradino Angolare Elle

Costa Retta DX/SX

1

31x62x5 cm

NOTE NOTES
* È OBBLIGATORIO posare il Terminale a Elle Monolitico SFALSATO essendo di dimensione diversa rispetto alle piastrelle. Trattasi di materiale coordinato quindi la tonalità è abbinabile al fondo. It is MANDATORY to lay Terminale a Elle Monolitico STAGGERED (not following same joint) due to the difference in dimension between tiles and special pieces. The material is coordinated, so the shade can match to the floor.

STONE MIX **FANGO**



STM001
Stone Mix Fango
31x62 cm
12"x24"
R11  **29**



STONE MIX **PIOMBO**



STM002
Stone Mix Piombo
31x62 cm
12"x24"
R11  **29**



PIETRONE OUT



005062
Pietrone OUT Out
31x62 cm
12"x24"
R11  **29**



ROCCIONE OUT

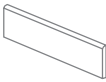


005063
Roccione Out
31x62 cm
12"x24"
R11  **29**



31x62SERIES

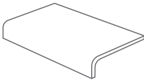
pezzi speciali special pieces



Battiscopa
7,2x62

20 

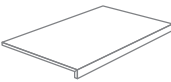
STM011 Stone Mix Fango
STM012 Stone Mix Piombo



Terminale a Elle Monolitico
15x4x30 *

8 

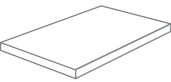
STM021 Stone Mix Fango
STM022 Stone Mix Piombo



Gradino Elle
Costa Retta

1 

31x62x5 cm



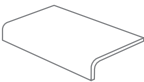
Gradino Angolare Elle
Costa Retta DX/SX

1 

31x62x5 cm

NOTE NOTES
* È OBBLIGATORIO posare il Terminale a Elle Monolitico SFALSATO essendo di dimensione diversa rispetto alle piastrelle. Trattasi di materiale coordinato quindi la tonalità è abbinabile al fondo. It is MANDATORY to lay Terminale a Elle Monolitico STAGGERED (not following same joint) due to the difference in dimension between tiles and special pieces. The material is coordinated, so the shade can match to the floor.

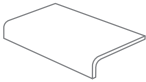
pezzi speciali special pieces



Terminale a Elle Monolitico
15x4x30 *

8 

004095 Pietrone



Terminale a Elle Monolitico
15x4x30 *

8 

004096 Roccione

NOTE NOTES
* È OBBLIGATORIO posare il Terminale a Elle Monolitico SFALSATO essendo di dimensione diversa rispetto alle piastrelle. Trattasi di materiale coordinato quindi la tonalità è abbinabile al fondo. It is MANDATORY to lay Terminale a Elle Monolitico STAGGERED (not following same joint) due to the difference in dimension between tiles and special pieces. The material is coordinated, so the shade can match to the floor.

FOSSILI OUT **GIALLO**

10

TP3020
Fossili Giallo
31x62 cm
12"x24"
R10 7

TP3121
Fossili Giallo Out
R11 7

2929



FOSSILI OUT **RUGGINE**

10

TP3460
Fossili Ruggine
31x62 cm
12"x24"
R10 7

TP3123
Fossili Ruggine Out
R11 7

2929



FOSSILI OUT **GRIGIO**

10

TP3120
Fossili Grigio
31x62 cm
12"x24"
R10 7

TP3122
Fossili Grigio Out
R11 7

2929



pezzi speciali special pieces

1

Battiscopa 7,2x62
20

TP3541 Fossili Giallo
TP3542 Fossili Ruggine

2

Terminale a Elle Monolitico 15x4x30 *
8

TP3002 Fossili Giallo
TP3402 Fossili Ruggine

6

Gradino Elle Costa Retta
1

31x62x5 cm

20

Gradino Angolare Elle Costa Retta DX/SX
1

31x62x5 cm

NOTE NOTES
* È OBBLIGATORIO posare il Terminale a Elle Monolitico SFALSATO essendo di dimensione diversa rispetto alle piastrelle. Trattasi di materiale coordinato quindi la tonalità è abbinabile al fondo. It is MANDATORY to lay Terminale a Elle Monoliti- co STAGGERED (not following same joint) due to the difference in dimension between tiles and special pieces. The material is coordinated, so the shade can match to the floor.

pezzi speciali special pieces

1

Battiscopa 7,2x62
20

TP3543 Fossili Grigio

2

Terminale a Elle Monolitico 15x4x30 *
8

TP3543 Fossili Grigio

6

Gradino Elle Costa Retta
1

31x62x5 cm

20

Gradino Angolare Elle Costa Retta DX/SX
1

31x62x5 cm

NOTE NOTES
* È OBBLIGATORIO posare il Terminale a Elle Monolitico SFALSATO essendo di dimensione diversa rispetto alle piastrelle. Trattasi di materiale coordinato quindi la tonalità è abbinabile al fondo. It is MANDATORY to lay Terminale a Elle Monditi- co STAGGERED (not following same joint) due to the difference in dimension between tiles and special pieces. The material is coordinated, so the shade can match to the floor.

ARDESIA **TAUPE**



12

ARDE001

Ardesia Taupe

31x62 cm

12"x24"



29



ARDESIA **SILVER**



12

ARDE002

Ardesia Silver

31x62 cm

12"x24"



29



DOLMEN **BEIGE**



12

DOLM002

Dolmen Taupe

31x62 cm

12"x24"



29



DOLMEN **GREY**



12

DOLM001

Dolmen Grey

31x62 cm

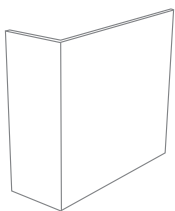
12"x24"



29



pezzi speciali special pieces



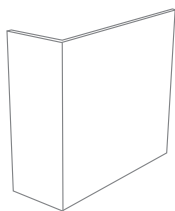
Angolo Rivestimento

20



13x34x31

4



Angolo Rivestimento

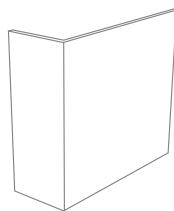
20



13x34x31

4

pezzi speciali special pieces



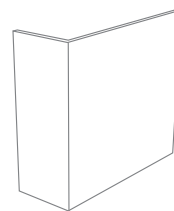
Angolo Rivestimento

20



13x34x31

4



Angolo Rivestimento

20



13x34x31

4

GRANITO **NEW GRIGIO**



004332A
Granito New Grigio
31x62 cm
12"x24"
8

29



GRANITO **NEW BEIGE**



004431A
Granito New Beige
31x62 cm
12"x24"
8

29



MURO DI SIENA **BEIGE**



002941
Muro di Siena Beige
31x62 cm R10
12"x24"
7

29



MURO DI SIENA **RED**



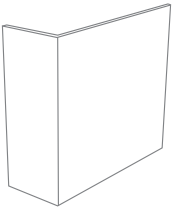
004404
Muro di Siena Red
31x62 cm R11
12"x24"
7

29



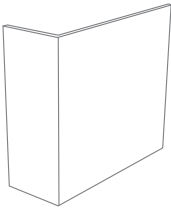
MURETTISERIES

pezzi speciali special pieces



Angolo Rivestimento
20
13x34x31

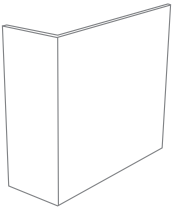
4



Angolo Rivestimento
20
13x34x31

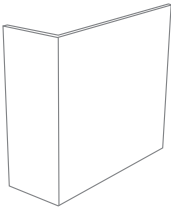
4

pezzi speciali special pieces



Angolo Rivestimento
20
13x34x31

4

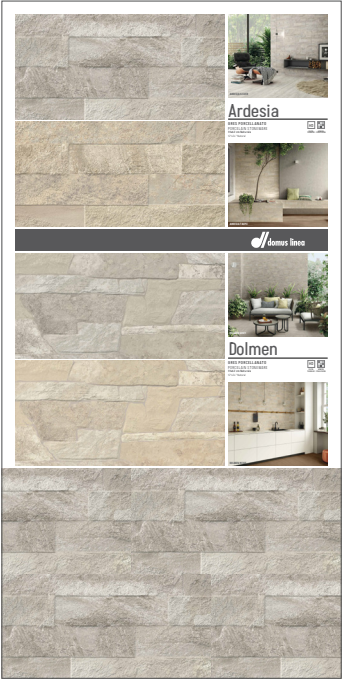


Angolo Rivestimento
20
13x34x31

4

MERCHANDISING GRES LAB
PANNELLI 100x200 cm

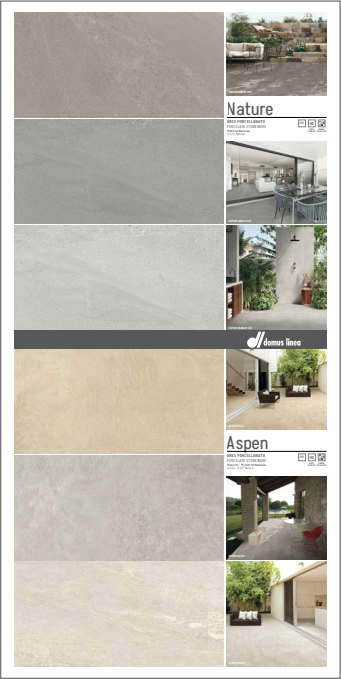
SIN100,5200,5ARDDOL
ARDESIA E DOLMEN



SIN100,5200,5PTROCC
PIETRONE E ROCCIONE



SIN100,5200,5NAT/AS
ASPEN OUT E NATURE OUT



SIN100,5200,5ST/CEM
STONE MIX E CEMENTONE



SIN100,5200,5FOSSIL
FOSSILI IN & OUT



SIN100,5200,5GRAMDS
GRANITI E MURO DI SIENA



CULLE PORTACARTELLE
CUCARTGRES 50x70xh81 cm



PESI E MISURE WEIGHT AND SIZES / POIDS ET MESURES / GEWICHTE UND VERPACKUNGEN							
dimensioni sizes dimensions abmessungen	spessore thickness épaisseur stärke	pz/collo pcs/box pc/boite stk/ktn	mq/collo sqm/box m/boite qm/ktn	kg/collo kg/box kg/boite kg/ktn	colli/europal box/europal boites/europal ktn/europal	mq/europal sqm/europal m/europal qm/europal	kg/europal kg/europal kg/europal kg/europal
31x62 Ardesia - Dolmen	8,5 mm	8	1,54	23,00	60	92,40	1400
31x62 Greniti New	8 mm	8	1,63	23,33	60	97,80	1400
31x62	9 mm	7	1,35	23,00	60	81,00	1390
Battiscopa 7,2x62	9 mm	20	12,40 ml/collo	17,00			
Terminale a Elle 15x4x30	8,5 mm	8	2,40 ml/collo	8,20			

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FETURES
GRES PORCELLANATO • PORCELAIN STONEWARE

UNI EN 14411 Bia Allegato G (ISO 13006)

Caratteristica tecnica Technical feature Caractéristique technique Technische Eigenschaft	Norma Norm Norme Norm	Valore richiesto dalle norme Required standards Valeur prescrite par les normes Normvorgabe	OUTLET
--	--------------------------------	--	--------

	Lunghezza e larghezza / Lenght and width Longuer et largeur / Länge und breite	UNI EN ISO 10545-2	± 0,6 % max	Conforme Corresponding Conforme Entsprechend
	Spessore / Thickness Épaisseur / Stärke		± 5,0 % max	
	Rettilineità spigoli / Straightness of sides Rectitude des aretes / Kantengeradheit		± 0,5 % max	
	Ortogonalità / Rectangularity Orthogonalite / Rechtwinkligkeit		± 0,6 % max	
	Planarità / Lenght and width Planeite de surface / Ebenflächigkeit		± 0,5 % max	
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme	UNI EN ISO 10545-3	≤ 0,5%	Conforme Corresponding Conforme Entsprechend
	Resistenza alla flessione Modulus of Rupture Résistance à la flexion Biegefestigkeit	UNI EN ISO 10545-4	R ≥ 35 N/mm²	Conforme Corresponding Conforme Entsprechend
	Resistenza all'abrasione profonda Deep Scratch resistance Résistance à l'abrasion profonde Beistimmung des Widerstand gegen Abrieb	UNI EN ISO 10545-6	≤ 175 mm³	Conforme Corresponding Conforme Entsprechend
	Dilatazione termica Thermal espansion Dilation thermique Wärme-Aussdenhung	UNI EN ISO 10545-8	9x10 ⁻⁴	Conforme Corresponding Conforme Entsprechend
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Resistance aux écorts de température Temperaturwechselbeständigkeit	UNI EN ISO 10545-9	Nessuna alterazione No alteration Aucune alteration Keine anderung	Conforme Corresponding Conforme Entsprechend
	Resistenza al gelo Resistance to frost Resistance aux gel Frostbeständigkeit	UNI EN ISO 10545-12	Nessuna alterazione No alteration Aucune alteration Keine anderung	Conforme Corresponding Conforme Entsprechend
	Resistenza ai prodotti chimici Resistance to chemical products Résistance aux produits chimiques Widerstand gegen Chemikalien	UNI EN ISO 10545-13	Nessuna alterazione No alteration Aucune alteration Keine anderung	Conforme Corresponding Conforme Entsprechend
	Durezza superficiale (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale) Dureté superficielle (échelle MOHS) Oberflächenhärte (nach MOHS)	EN 101	≥ 6	7

Norma DIN 51130 DIN 51130 Norm Norme DIN 51130 Norm DIN 51130	Classificazione Klassierung Classificacion	Angolo totale di accettazione Valore medio Bewertungsgruppe Angulo total de aceptación Valor medio	Gruppo resistenza allo Scivolamento Neigungswinkel Case de resisienciaal Desuzamiento
	ZH I/571	da 6° a 10° von 6° bis 10° de 6° a 10°	R9
		superiore 10° fino a 19° mehr als 10° bis 19° superior a 10° hasta 19°	R10
		superiore 19° fino a 27° mehr als 19° bis 27° superior a 19° hasta 27°	R11
		superiore 27° mehr als 27° superior a 27°	R12 V4

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

A-MODALITA' DI CONCLUSIONE DEL CONTRATTO

- A.1 Le presenti Condizioni Generali di Vendita disciplinano ogni contratto di Vendita tra il Venditore e l'Acquirente ed ogni loro modifica o deroga deve essere concordata per iscritto.
- A.2 Eventuali offerte, accrediti e/o abbuoni accordati da agenti o da altri intermediari, non sono ritenuti validi se non confermati per iscritto dal Venditore.
- A.3 L'Acquirente invia al Venditore, direttamente o per il tramite di agenti, Ordini scritti che devono contenere l'indicazione dei codici dei Prodotti richiesti, delle quantità, del loro prezzo e della destinazione. L'Ordine inviato dall'Acquirente, è irrevocabile.
- A.4 Il contratto di Vendita dovrà ritenersi concluso nel momento in cui: (i) L'Acquirente riceve dal Venditore una Conferma scritta via e-mail, fax o altri mezzi telematici, conforme ai termini e alle condizioni dell'Ordine; o (ii) in caso di Conferma inviata dal Venditore contenente condizioni difformi dall'Ordine ricevuto dall'Acquirente quando questi l'accetti per iscritto o comunque non la contesti entro sette (7) giorni dalla ricezione; o (iii) in assenza di Conferma scritta da parte del Venditore, nel momento in cui i Prodotti saranno consegnati e caricati dall'Acquirente

B-PREZZI

- B.1 Salvo diversa pattuizione scritta, i prezzi di vendita concordati di volta in volta si intendono al netto, per contanti e per consegne franco stabilimento del Venditore indicato nel contratto di Vendita.

C-CARATTERISTICHE DEI PRODOTTI

- C.1 L'Acquirente dichiara di aver preso visione ed attenersi al contenuto della seguente documentazione pubblicata, unitamente alle presenti Condizioni Generali di Vendita, nel sito internet aziendale-scheda tecnica: 1) Consigli e raccomandazioni per Pulizia e Posa in opera e 2) Dati Tecnici
- C.2 Data la intrinseca variabilità del prodotto ceramico, le caratteristiche dei campioni e/o modelli inviati in precedenza dal Venditore all'Acquirente sono da considerarsi indicativi e non vincolanti.
- C.3 Salvo specifiche richieste da concordare prima della Conferma d'Ordine, il Venditore non garantisce che l'ordine del singolo articolo venga evaso tutto con un medesimo lotto di produzione.

D-TERMINI DI CONSEGNA

- D.1 I termini di consegna sono da intendersi indicativi e la proroga di essi non può far maturare all'Acquirente alcun diritto a richiedere indennizzi, ogni eccezione rimossa.
- D.2 Se, trascorsi dieci (10) giorni dalla data di avviso di merce pronta, l'Acquirente non ritira il materiale, il Venditore si riserva di stabilire discrezionalmente un nuovo termine di consegna.

E-RESA E SPEDIZIONE

- E.1 L'eventuale variazione della destinazione dei Prodotti, diversa da quella concordata in Conferma d'Ordine, deve essere comunicata dall'Acquirente per iscritto entro e non oltre il secondo giorno antecedente a quello previsto per il ritiro presso la sede del Venditore. Il Venditore si riserva la facoltà di non accettare la variazione della destinazione dei Prodotti. Nel caso si verifichi che la destinazione effettiva del Prodotto sia stata diversa da quella dichiarata dall'Acquirente, il Venditore si riserva la facoltà di sospendere l'esecuzione delle forniture in corso e/o risolvere i contratti in corso senza che l'Acquirente possa rivendicare risarcimenti diretti e/o indiretti di alcun tipo.
- E.2 Salvo patto contrario la fornitura della merce si intende Franco Fabbrica e ciò anche quando sia convenuto che la spedizione o parte di essa venga curata dal Venditore su mandato dell'Acquirente. In ogni caso i rischi passano all'Acquirente al più tardi con la consegna al primo Vettore o all'Acquirente stesso.
- E.3 L'Acquirente si impegna affinché il mezzo inviato presso i magazzini del Venditore sia idoneo al carico in relazione alla natura dei Prodotti. Nel caso il mezzo che si presenta comporti significative difficoltà per le operazioni di carico, il Venditore si riserva di addebitare una penale pari al 4% del valore dei prodotti a copertura dei maggiori costi logistici. Se il mezzo convenuto non è assolutamente idoneo, il Venditore si riserva la facoltà di negare le operazioni di carico senza che nulla possa essere richiesto dall'Acquirente a titolo di risarcimento per ogni onere diretto e/o indiretto che ne possa derivare.
- E.4 E' compito dell'Acquirente incaricare il Vettore di controllare i prodotti prima del carico; eventuali osservazioni in relazione all'integrità degli imballaggi e della rispondenza delle quantità caricate a quelle indicate sul documento di trasporto devono essere sollevate dal Vettore o dall'autista al momento del carico. Tali osservazioni devono essere riportate su tutte le copie dei documenti di trasporto, altrimenti i Prodotti caricati s'intendono integri e completi. Ne deriva che il Venditore non si assume alcuna responsabilità in relazione a mancanze o danni dei Prodotti non segnalati dal Vettore o autista.
- E.5 E' altresì responsabilità dell'Acquirente incaricare il Vettore o l'autista di verificare le modalità e la stabilità del carico sul mezzo affinché durante il trasporto non si verifichino rotture e affinché siano rispettate tutte le disposizioni di sicurezza riguardanti la circolazione stradale.

F-PAGAMENTI

- F.1 Qualsiasi obbligazione di pagamento deve essere adempiuta presso la sede legale del Venditore. Eventuali pagamenti ad agenti, rappresentanti o ausiliari di commercio, se non espressamente autorizzati, non si intendono effettuati.
- F.2 Eventuali spese di bollo ed incasso effetti e tratte sono a carico dell'Acquirente. In caso di inadempimento, anche parziale, dal giorno fissato per il pagamento decorreranno a favore del Venditore gli interessi moratori nella misura prevista dal d.lgs. 09.10.2002 n. 231.
- F.3 Salvo diversi accordi scritti, l'Acquirente si impegna a non compensare alcun credito, comunque insorto, nei confronti del Venditore.

G-RECLAMI

- G.1 Al ricevimento dei Prodotti, l'Acquirente dovrà sottoporli ad accurato controllo attraverso un esame visivo effettuato conformemente alle indicazioni riportate al punto 7 delle norme UNI EN ISO 10545-2.
- G.2 L'installazione e la posa dei Prodotti deve essere effettuata attenendosi scrupolosamente alle raccomandazioni inerenti le attività da svolgere prima e durante la posa in opera indicate nel documento 1) Consigli e raccomandazioni per la Pulizia e Posa in opera e sulla confezione del prodotto e/o all'interno della stessa. Non sono considerati vizi del Prodotto quelli generati da un'errata installazione e dalla mancata/ errata manutenzione (difformi dalle indicazioni fornite nel documento 1) Consigli e raccomandazioni per la Pulizia e Posa in opera, da una non idonea destinazione d'uso e/o dalla normale usura nel tempo.
- G.3 Fatti salvi i limiti di accettabilità previsti dalla norma internazionale EN 14411 (ISO 13006), le Parti riconoscono come Vizi Palesi i difetti dei Prodotti riscontrabili già al momento del loro ricevimento tali da rendere il materiale inidoneo all'uso o da diminuirne in modo apprezzabile il valore. Rientrano in tale

categoria i difetti come definiti nel documento 1) Consigli e raccomandazioni per la Pulizia e Posa in opera pubblicato nel sito internet del Venditore. A titolo esemplificativo e non esaustivo si riconoscono come Vizi Palesi i difetti superficiali, i difetti di decorazione, di lappatura/levigatura, di calibro, di planarità, di ortogonalità-rettilineità, di spessore, le crepe, le sbecature, i fuori tono, i toni mescolati e i Prodotti che presentano problemi da taglio/scaglie.

- G.4 Nel caso l'Acquirente rilevi Vizi Palesi dovrà fare reclamo al Venditore per iscritto, a pena di decadenza, entro otto (8) giorni dal ricevimento e tenere a disposizione del Venditore l'intera partita di materiale. Il reclamo dovrà riportare i dati di fatturazione e una precisa descrizione del vizio reclamato corredata, quando possibile, da immagini fotografiche. Qualora il reclamo dovesse risultare infondato, l'Acquirente si rende disponibile a risarcire il Venditore delle spese sostenute per l'eventuale sopralluogo (perizie, viaggi, ecc..).
- G.5 I Vizi Occulti dovranno essere notificati al Venditore mediante lettera raccomandata A.R., a pena di decadenza dalla garanzia, entro otto (8) giorni dalla data della scoperta del difetto.
- G.6 L'azione dell'Acquirente diretta a fare valere la garanzia per vizi si prescrive comunque nel termine di dodici (12) mesi decorrenti dalla consegna dei Prodotti.

H-GARANZIA PER VIZI

- H.1 La garanzia del Venditore si intende limitata ai soli Prodotti di prima scelta e non ai Prodotti di seconda scelta o di partire d'occasione con prezzi o sconti particolari quando debitamente segnalati in nota nella Conferma dell'Ordine.
- H.2 Il Venditore non garantisce l'idoneità del Prodotti ad usi particolari, ma soltanto le caratteristiche tecniche pubblicate nel sito internet del documento 2) Dati tecnici. L'indicazione d'uso, anche quando presentata dal Venditore in cataloghi e manuali, è da ritenersi puramente indicativa. Sulla base delle caratteristiche tecniche riportate nel 2) Dati tecnici è sempre compito del progettista valutare l'idoneità del Prodotto alle condizioni specifiche di utilizzo in funzione delle sollecitazioni e delle variabili che si possono verificare nell'ambiente di destinazione alterandone la sue caratteristiche: a titolo di esempio, all'intensità del traffico, alla qualità del traffico (calpestio in presenza di sabbia, di detriti...), alle eventuali condizioni climatiche avverse e a qualsiasi altra aleatorietà a cui può essere esposto il materiale.
- H.3 Nel caso risulti accertato che il Prodotto manifesti Vizi Palesi, come definiti al sub. Lett. G n. 3, il Venditore provvederà alla sostituzione del Prodotto difettoso con altro avente caratteristiche pari o superiori o nel caso ciò sia possibile ad una congrua riduzione del prezzo. In alternativa l'Acquirente avrà diritto, previa restituzione dei Prodotti viziati, al rimborso del prezzo pagato, maggiorato del costo del trasporto, con esclusione del risarcimento di ogni altro danno diretto e/o indiretto.
- H.4 La garanzia del Venditore deve ritenersi esclusa nel caso in cui il Prodotto affetto da Vizi Palesi (in tutto o in parte) sia stato posato, utilizzato e/o comunque trasformato dovendosi ritenere che in tal modo l'Acquirente (o il suo cliente) abbia espresso la volontà di accettarli nello stato in cui si trovano.
- H.5 Nel caso in cui risulti accertato che il Prodotto manifesti Vizi Occulti, la garanzia del Venditore è limitata alla sostituzione del materiale con altro avente caratteristiche pari o superiori e ove ciò non sia possibile al rimborso del prezzo pagato maggiorato del costo del trasporto. In ogni caso la garanzia del Venditore per ogni danno diretto e/o indiretto comunque originato dal prodotto difettoso, deve intendersi limitata ad una somma che non potrà superare il doppio del prezzo di vendita applicato dal Venditore in relazione alla sola parte della fornitura difettosa.
- H.6 Nel caso l'Acquirente rivenda il Prodotto a soggetti tutelati dal codice del consumo (d.l. n. 206/2005) sarà responsabile delle condizioni praticate se difformi da quelle riportate e dovrà accertarsi che i diritti del consumatore siano esercitati nel rispetto dei rimedi e dei termini fissati da tale codice. Nel caso sussistano i presupposti, il diritto di regresso e/o comunque di rivalsa spettanti all'Acquirente verso il Venditore/ produttore non potrà eccedere le esenzioni ed i limiti come fissati dal sub. Lett. G n. 1 al sub. Lett. H n. 5.

I-CLAUSOLE SOLVE ET REPETE E RISOLUTIVE

- I.1 Ai sensi dell'art. 1462 del cod. civ., per nessun motivo, ivi compresi vizi o difetti del Prodotto, l'Acquirente potrà sospendere o ritardare il pagamento del Prodotto ritirato, salva la facoltà di ripetere quanto possa dimostrare di avere indebitamente pagato.
- I.2 Nel caso di mutamento delle condizioni patrimoniali dell'Acquirente o di mancato pagamento anche parziale di prodotti già forniti, il Venditore può sospendere l'esecuzione delle forniture in corso senza che l'Acquirente possa rivendicare risarcimenti diretti e/o indiretti di alcun tipo.

L-FORZA MAGGIORE

- L.1 Ciascuna parte potrà sospendere l'esecuzione dei suoi obblighi contrattuali quando tale esecuzione sia resa impossibile od oggettivamente troppo onerosa da un impedimento imprevedibile indipendente dalla sua volontà, quale ad esempio: sciopero, boicottaggio, serrata, incendio, guerra, guerra civile, sommosse o rivoluzioni, requisizioni, embargo, interruzioni di energia non dipendenti dalla volontà dei fruitori, rotture straordinarie dei macchinari, ritardi nelle consegne di componenti o materie prime.
- L.2 La parte che desidera avvalersi della presente clausola dovrà comunicare immediatamente per iscritto all'altra parte il verificarsi e la cessazione delle circostanze di forza maggiore.
- L.3 Qualora la sospensione dovuta a forza maggiore duri più di sessanta (60) giorni, ciascuna delle parti avrà il diritto di risolvere il presente contratto, previo un preavviso di dieci (10) giorni da comunicarsi alla controparte per iscritto.

M-MARCHI E SEGNI DISTINTIVI DEL VENDITORE

- M.1 L'utilizzo dei marchi, dei modelli ornamentali e delle opere d'ingegno in genere, in qualunque forma o modo di espressione (quali a titolo meramente esemplificativo ma non esaustivo: immagini, foto, disegni, filmati, figure, strutture, etc.) costituenti proprietà intellettuale del Venditore, attraverso qualsiasi mezzo (quali a titolo meramente esemplificativo ma non esaustivo: stampa, video, radio, internet, social media, piattaforme di messaggistica istantanea, etc.) è severamente vietato. Qualsiasi deroga a tale divieto, anche solamente parziale, dovrà essere autorizzata per iscritto, caso per caso, dalla Direzione generale del Venditore.

N-LINGUA DEL CONTRATTO, LEGGE APPLICABILE, GIURISIDIZIONE E COMPETENZA

- N.1 Il Contratto e le presenti condizioni sono redatti in lingua Italiana, la quale prevarrà nel caso di divergenze con la traduzione in altre lingue.
- N.2 La definizione di qualsiasi controversia comunque relativa alle forniture è soggetta alla legge ed alla giurisprudenza dello Stato Italiano e la competenza territoriale viene devoluta in via esclusiva al Tribunale di Reggio Emilia nella cui circoscrizione il Venditore ha la sua sede legale.

GENERAL CONDITIONS OF SALE

A-PROCEDURES FOR CONCLUSION OF THE CONTRACT

- A.1 These General Conditions of Sale regulate every Sales contract between the Seller and the Buyer and any modification or exception has to be agreed in writing.
- A.2 Any offers, credits and/or discounts agreed by agents or by other intermediaries are not considered valid unless confirmed in writing by the Seller.
- A.3 The Buyer sends the Seller, directly or through agents, written Orders that must contain an indication of the codes of the Products required, the quantities, their price and the destination. The Order sent by the Buyer is irrevocable.
- A.4 The Sales contract shall be considered as concluded when: (i) The Buyer receives from the Seller a written Confirmation by e-mail, fax or other telematic means, in compliance with the terms and conditions of the Order; or (ii) in the event of Confirmation sent by the Seller containing conditions different from the Order received from the Buyer, when the latter accepts it in writing or, in any case, if it does not dispute it within seven (7) days from receipt; or (iii) in the absence of a written Confirmation from the Seller, when the Products have been delivered and loaded by the Buyer.

B-PRICES

- B.1 Unless otherwise agreed in writing, the sales prices agreed on each occasion are considered as net, in cash and with delivery ex Seller's works indicated in the Sales contract.

C-PRODUCT CHARACTERISTICS

- C.1 The Buyer declares to have read and to accept the contents of the following documentation published, together with these General Conditions of Sale, on the company website-technical schedule: 1) Advice and recommendations for Cleaning and Laying and 2) Technical Data
- C.2 Given the intrinsic variability of the ceramic product, the characteristics of the samples and/or models sent previously by the Seller to the Buyer are to be considered as indicative and not binding.
- C.3 Subject to specific requests to be agreed before the Order Confirmation, the Seller does not guarantee that the order of a single article is entirely processed with the same production batch.

D-DELIVERY TERMS

- D.1 The terms for delivery are to be considered as indicative and their extension cannot give the Buyer any right, without exceptions, to claim for compensation.
- D.2 If the Buyer has not collected the material once ten (10) days from the date of notification of ready goods have elapsed, the Seller reserves the right to establish, at its own discretion, a new delivery term.

E-RETURN AND SHIPMENT

- E.1 Any variation in the destination of the Products, different from that agreed upon in the Order Confirmation, must be communicated by the Buyer in writing within, and not later than, the second day before that scheduled for collection at the Seller's premises. The Seller reserves the right not to accept the variation in destination of the Products. In the event that the effective destination of the Product is different from that declared by the Buyer, the Seller reserves the right to suspend the execution of the pending supply and/or to terminate the pending contracts without the Buyer being able to claim for direct and/or indirect compensation of any kind.
- E.2 Unless otherwise agreed, the supply of the goods is considered as Ex-Works and that applies also when it is agreed that the shipment or part of it is under the care of the Seller on behalf of the Buyer. In all events, the risks pass to the Buyer at the latest upon delivery to the first Carrier or to the Buyer itself.
- E.3 The Buyer undertakes to ensure that the means of transport sent to the Seller's warehouses is suitable for loading with regards to the nature of the Products. In the event that the means of transport used presents significant difficulties for the loading operations, the Seller reserves the right to charge a penalty of 4% of the value of the products to cover the greater logistical costs. If the agreed means of transport is absolutely not suitable, the Seller reserves the right to refuse the loading operations without it being possible the Buyer to make any request of by way of compensation for any direct and/or indirect costs that may arise.
- E.4 It is the Buyer's responsibility to instruct the Carrier to check the products before loading; any remarks regarding the intact condition of the packages and the correspondence of the amounts loaded with those indicated on the transport document must be made by the Carrier or driver when loading. Said remarks must be indicated on all copies of the transport documents, otherwise the Products loaded will be considered to be sound and complete. It follows that the Seller does not assume any liability with relation to Product shortages or damages not reported by the Carrier or driver.
- E.5 It is also the Buyer's responsibility to instruct the Carrier or driver to check the method and stability of the load on the means of transport so that no breakages occur during the transport and that all safety provisions regarding road transport are complied with.

F-PAYMENTS

- F.1 Any payment obligation must be fulfilled at the Seller's registered office. Any payments to agents, representatives or sales personnel are considered as not made, unless expressly authorised.
- F.2 Any stamp duty and costs for collection of bills of exchange and drafts are at the Buyer's charge. In the event of non-performance, also partial, interest in arrears to the amount provided for by Leg. Dec. 09.10.2002 no. 231 shall accrue for the Seller's benefit from the day scheduled for payment.
- F.3 Unless otherwise agreed in writing, the Buyer undertakes not to offset any credit, however arising, with regards to the Seller.

G-CLAIMS

- G.1 Upon receipt of the Products, the Buyer shall subject them to an accurate check through a visual examination carried out in compliance with the indications set out under point 7 of the UNI EN ISO 10545-2 standards.
- G.2 The installation and laying of the Products must be carried out strictly following the recommendations relating to the activities to be performed before and during the installation, as indicated in document 1) Advice and recommendations for Cleaning and Laying, and on the product packaging and/or inside it. Product flaws caused by incorrect installation and failed/incorrect maintenance (differing from the indications provided in document 1) Advice and recommendations for Cleaning and Laying), by a non-appropriate intended use and/or by normal wear over time, shall not be recognised.
- G.3 Without prejudice to the limits of acceptability provided for by the international EN 14411 (ISO 13006) standard, the Parties recognise as Apparent Flaws defects in the Products detectable upon their receipt

such as to make the material unsuitable for use or to significantly diminish its value. Defects as defined in document 1) Advice and recommendations for Cleaning and Laying published on the Seller's website come under this category. By way of example and not in exhaustive terms, surface defects, decoration defects, defects in lapping/polishing, calibre, flatness, orthogonality-straightness, thickness, cracks, chipping, different tones, mixed tones and Products that have problems in the cut/flakes are recognized as Apparent Flaws.

- G.4 In the event the Buyer detects Apparent Flaws, it must make a claim to the Seller in writing, under penalty of forfeiture, within eight (8) days from receipt and keep the entire batch of material available for the Seller. The claim must indicate all the invoicing data and a precise description of the flaw reported, accompanied, where possible, by photographs. If the claim turns out to be groundless, the Buyer shall arrange to refund the Seller for the costs borne for any inspection (expert reports, travel, etc.).
- G.5 Concealed Flaws must be notified to the Seller by means of a registered letter with acknowledgement of receipt, under penalty of forfeiture of warranty, within eight (8) days from the date of discovery of the defect.
- G.6 The Buyer's direct action to make use of the warranty for flaws must occur within the term of twelve (12) months starting from the date of delivery of the Products.

H-WARRANTY FOR FLAWS

- H.1 The Seller's warranty is considered as limited to first-rate Products only and not to second-rate ones or bargain consignments with special prices or discounts when duly noted in the Order Confirmation.
- H.2 The Seller does not guarantee the suitability of the Products for particular uses, but only the technical characteristics published on the website of document 2) Technical data. The intended use, also when presented by the Seller in catalogues and manuals, is to be considered as purely indicative. On the basis of the technical characteristics indicated in 2) Technical data, it is always the responsibility of the designer to assess the suitability of the Product under the specific conditions of use with relation to the stresses and variables that can occur in the context of the intended use, altering its characteristics: by way of example, the intensity of traffic, the nature of the traffic, (treading with sand present, detritus, ...) any adverse climatic conditions and any other random conditions to which the material could be exposed.
- H.3 In the event it is ascertained that the Product has Apparent Flaws, as defined in section G no. 3, the Seller shall arrange for the replacement of the defective Product with another with the same or improved characteristics, or if this is not possible, for a fair reduction in the price. Alternatively, the Buyer shall have the right, subject to the return of the flawed Products, a refund of the price paid, increased for the cost of transport, with the exclusion of compensation for any other direct and/or indirect damage.
- H.4 The Seller's warranty must be considered as excluded in the event that the Product affected by Apparent Flaws (in whole or in part) has been laid and/or in any way transformed, it being considered in that case that the Buyer (or its customer) has expressed the wish to accept the Product as is.
- H.5 In the event that it is ascertained that the Product shows Concealed Flaws, the Seller's warranty is limited to the replacement of the material with another with the same or improved characteristics and, where this is not possible, to a refund of the price paid increased by the cost of transport. In all events, the Seller's warranty for any direct and/or indirect damage originating in any way as a result of the defective product, shall be considered as limited to a sum that may not exceed double the sale price applied by the Seller in relation to only the part relating to the defective supply.
- H.6 In the event the Buyer resells the Product to individuals or entities protected by the consumer code (Legislative Decree no. 206/2005), it shall be responsible for the conditions applied if differing from those indicated and must ensure that the consumer's rights are exercised in compliance with the remedies and terms established by the code. In the event the conditions apply, the Buyer's right of recourse and/or redress regarding the Seller/producer may not exceed the exceptions and limits as established by section G no. 1 and section H no. 5.

I- SOLVE ET REPETE AND TERMINATION CLAUSES

- I.1 Pursuant to art. 1462 of the Italian Civil Code, the Buyer may, for no reason, including for Product flaws or defects, suspend or delay payment of the collected Product, subject to the right to debit what it can demonstrate to have unduly paid.
- I.2 In the event of a change in the Buyer's economic and financial situation or of the failed payment, also partial, of the products already supplied, the Seller may suspend the performance of the pending supplies without the Buyer being able to claim for direct and/or indirect compensation of any kind.

L-FORCE MAJEURE

- L.1 Each party may suspend the performance of its contractual obligations when said performance becomes impossible or objectively too costly as a result of an unexpected impediment outside of its control, such as, for example: strike, boycott, protest shutdown, fire, war, civil war, revolts or revolutions, requisitions, embargo, energy blackouts outside of the control of users, extraordinary machinery breakdown, delays in the delivery of components or raw materials.
- L.2 The party that wishes to make use of this clause must immediately inform the other party in writing of the occurrence and termination of the circumstances of force majeure.
- L.3 If the suspension due to force majeure lasts for more than sixty (60) days, each party shall have the right to terminate this contract, subject to notice of ten (10) days to be communicated to the other party in writing.

M-SELLER'S TRADEMARKS AND DISTINCTIVE SIGNS

- M.1 Use of trademarks, ornamental models and intellectual property in general, in whatever form or mode of expression (such as, by way of example and not in exhaustive terms: images, photographs, drawings, films, figures, structures, etc.) constituting the Seller's intellectual property, through any means (such as, by way of example and not in exhaustive terms: press, video, radio, internet, social media, instantaneous messaging platforms, etc.) is strictly forbidden. Any exception to this prohibition, also only partial, must be authorised in writing, case by case, by the Seller's General Management.

N-LANGUAGE OF THE CONTRACT, APPLICABLE LAW, JURISDICTION AND COMPETENCE

- N.1 The Contract and these conditions are drawn up in Italian, which shall be the version referred to in the event of divergence from a translation in other languages.
- N.2 Any dispute arising in any way relating to the supplies is subject to the law and jurisprudence of the Italian State and territorial competence is assigned exclusively to the Court of Reggio Emilia in whose district the Seller has its registered office.

CONSIGLI DI POSA

Non si accettano reclami relativi a materiale già posato.

Per una posa eseguita a regola d'arte è richiesta, in generale, l'osservanza dei seguenti criteri:

- 1. Resistenze adeguate del sottofondo;
 - 2. Rispetto dei tempi di maturazione del massetto;
 - 3. Posa in ambienti di sole civili abitazioni.
- Applicazioni diverse dovranno essere sottoposte a verifica di **Domus Linea S.r.l.**;
- 4. Rispetto degli eventuali giunti strutturali presenti;
 - 5. Realizzazione di giunto elastico perimetrale, per ogni elemento in elevazione, con limitazione delle superfici continue a non oltre 50-60 m (25-30 m in presenza di grandi vetrate);
 - 6. Utilizzo di opportuno adesivo di classe C2 (per interno) o C2E (per esterno) secondo EN 12004, utilizzando la tecnica della doppia spalmatura;
 - 7. Utilizzo di idoneo stucco avendo cura di effettuare prove preventive di pulibilità in caso di stuccature a contrasto;
 - 8. All'atto della posa prelevare piastrelle alternativamente da diverse scatole;
 - 9. Controllare, prima della posa, tonalità, calibro e scelta.

Nell'utilizzo del prodotto naturale si consiglia una fuga di 5/7mm tra una lastra e l'altra.

CONSEILS DE POSE

Aucune réclamation portant sur des matériaux déjà posés ne sera acceptée. Pour une pose dans les règles de l'art, il convient d'une manière générale de respecter les conditions suivantes:

- 1. Résistance adaptée de la sous-couche;
 - 2. Respect des temps de maturation de la chape;
 - 3. Pose uniquement dans des habitations civiles.
- Toute autre application sera soumise au contrôle de **Domus Linea S.r.l.**;
- 4. Respect des éventuels joints structuels présents;
 - 5. Réalisation d'un joint élastique périphérique, pour chaque élément surélevé, avec limitation des surfaces continues à un maximum de 50-60 m (25-30 m en présence de grandes baies vitrées);
 - 6. Utilisation d'une colle adaptée de classe C2 (pour intérieur) ou C2E (pour extérieur) conformément à la norme EN 12004, en utilisant la technique du double encollage;
 - 7. Utilisation d'un ciment-joint adapté en prenant soin de vérifier préalablement qu'il peut être nettoyé en cas de joints en contraste;
 - 8. Lors de la pose, prélever les carreaux en alternant entre différents paquets;
 - 9. Avant de procéder à la pose, contrôler la teinte, le calibre et l'aspect du carreau.

Lors de l'utilisation du produit avec surface naturelle, il est conseillé de respecter un joint de 5/7 mm entre chaque dalle.

ADVICE FOR INSTALLATION

We cannot accept complaints made after the material has been installed. To achieve a state-of-the-art installation the following criteria must be observed:

- 1. Adequate sub-base resistance;
 - 2. Respect of the slab setting times;
 - 3. Installation in residential environments only.
- Any different applications must be examined by **Domus Linea S.r.l.**;
- 4. Respect of any existing structural joints;
 - 5. Realization of expansion joint for the perimeter, for all raised elements, with limitation of continuous surfaces to no more than 50-60 sqm (25-30 sqm in areas containing large window/glass installations or when used externally);
 - 6. The use of a suitable C2 (for interior use) or C2E (for external use) adhesive according to EN12004, applied with the double spread coating technique;
 - 7. The use of a suitable grout, checked and tested first, in the case of contrasting grout, and tested in a small area to verify that it can be effectively cleaned away;
 - 8. During laying, pick tiles alternately from different boxes;
 - 9. Check that the calibre, shade and sorting grade are correct before installing.

For the natural finish, a joint of 5/7 mm is recommended between one slab and the next.

VERLEGEHINWEISE

Es werden keine Reklamationen bezüglich von bereits verlegtem Material akzeptiert. Um nach allen Regeln der Kunst zu verlegen, müssen allgemein folgende Kriterien eingehalten werden:

- 1. Angemessene Widerstandsfähigkeit des Untergrunds;
 - 2. Einhaltung der Reifungszeiten des Estrichs;
 - 3. Verlegung in ausschließlich aus Zivilwohnungen bestehenden Umgebungen.
- Andere Anwendungsarten müssen von **Domus Linea S.r.l.** überprüft werden;
- 4. Einhaltung eventuell vorhandener Bauwerksfugen;
 - 5. Errichtung einer Dehnungsrandfuge für jedes erhöhte Element mit Beschränkung der durchgehenden Flächen auf maximal 50-60 m (25-30 m, falls große Glasflächen vorhanden sind);
 - 6. Verwendung eines geeigneten Klebers der Klasse C2 (für den Innenbereich) oder C2E (für den Außenbereich) nach EN 12004 unter Anwendung der Technik des zweifachen Kleberaufstrichs;
 - 7. Verwendung eines geeigneten Fugenmittels, wobei man im Fall von kontrastierenden Fugen zuvor Reinigungstests durchführen sollte;
 - 8. Bei der Verlegung die Fliesen abwechselnd aus verschiedenen Schachteln verwenden;
 - 9. Vor dem Verlegen den Farbton, die Größenklasse und die Wahl kontrollieren.

Bei Verwendung des naturbelassenen Produkts wird empfohlen, eine 5-7 mm breite Fuge zwischen den einzelnen Platten einzuhalten.

CONSIGLI DI POSA, PULIZIA E MANUTENZIONE
LAVAGGIO, PROTEZIONE E MANUTENZIONE DEL GRES PORCELLANATO

1. Lavaggio dopo posa

Il lavaggio dopo posa è un una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi e per la manutenzione. Con il lavaggio acido dopo posa si eliminano i residui di posa e il normale sporco di cantiere come: malta, colla, pittura, sporco da cantiere di varia natura... È bene sapere che oltre il 90% delle contestazioni in cantiere è dovuto ad un cattivo, o addirittura inesistente, lavaggio con detergente acido dopo posa. Per questa operazione **Fila** propone **DETERDEK PRO**, detergente disincrostante acido che non sviluppa fumi nocivi e non agredisce le fughe. Rimuove lo sporco da cantiere - malta, stucco, incrostazioni di varia natura. **Fila DETERDEK PRO** unisce all'azione disincrostante anche una efficace azione pulente. La pulizia di fine cantiere si esegue a completa stagionatura dello stucco cementizio (almeno 36-48 ore), attenendosi scrupolosamente ai consigli di seguito riportati:

- Utilizzare **Fila DETERDEK PRO** diluito 1:5 (1 litro di Detredek PRO in 5 di acqua possibilmente calda)
- Spazzare bene il pavimento quindi distribuire uniformemente la soluzione di **DETERDEK PRO** diluito, utilizzando un normale spazzetone, mop-lavapavimenti (mocio) o uno straccio ruvido per ambienti residenziali oppure frizionando con monospazzola dotata di dischi con tampone di colore verde per grandi superfici;
- Lasciare agire per qualche minuto, in funzione dell'intensità dello sporco;
- Intervenire energeticamente con spugna abrasiva tipo verde oppure con spazzolone con setole in nylon o nel caso di grandi superfici con monospazzola munita di disco verde e aspira liquidi.
- Raccogliere il residuo con stracci oppure con aspiraliquidi.

Resa: 1 litro/40 m² – diluizione 1:5.

Per rimuovere i residui di stucco epossidico consigliamo di utilizzare lo specifico detergente **Fila CR10**. Prima di eseguire la pulizia con il **Fila CR10** attendere i tempi di messa in esercizio del fugante utilizzato, attenendosi scrupolosamente ai consigli di seguito riportati:

- Stendere direttamente sulla superficie da pulire con una pannellessa, coprendo perfettamente tutti i residui di stucco;
- Lasciare agire per circa 30 minuti;
- Strofinare con spugna abrasiva o eventualmente spatola sui residui più consistenti. Per l'applicazione a pavimento è possibile intervenire con monospazzola utilizzando il disco più opportuno;
- Risciacquare con cura.
- Nel caso di residui più tenaci ripetere l'applicazione seguendo le stesse modalità e lasciando agire più a lungo il prodotto.

2. Protezione tipo naturale-strutturato

Nel caso di superfici rustiche lo sporco si deposita negli interstizi del materiale, rendendo difficile la manutenzione. In questo caso, per pavimentazioni interne ed esterne si consiglia di utilizzare **Fila STOP DIRT** che protegge il pavimento dallo sporco rendendo più facile la manutenzione ordinaria. Il protettivo **Fila STOP DIRT** protegge il pavimento senza creare pellicole superficiali, non altera il colore della superficie e non modifica l'originale grado di scivolosità (prove eseguite secondo i metodi B.C.R.A. e ASTM C 1028-2007).

- Stendere il prodotto puro a pavimento perfettamente asciutto e pulito (almeno 4-8 ore dopo il lavaggio), applicarlo con pannellessa o straccio avendo cura di distribuirlo in modo omogeneo su tutta la superficie comprese le fughe.
- Massaggiare accuratamente il prodotto in fase di stesura in modo da farlo penetrare bene e di eliminare completamente i residui di prodotto dalla superficie.
- Entro 10 minuti dall'applicazione di **Fila STOP DIRT** bisogna togliere la parte in eccesso che si eventualmente è rimasta in superficie, con straccio di cotone pulito e asciutto o della semplice carta tipo scotex.

3. Manutenzione per tutte le superfici

Per la pulizia di tutti i giorni
Fila CLEANER PRO detergente neutro a basso residuo. Si diluisce a seconda dello sporco. Ad elevate diluizioni non necessita di risciacquo. Non lascia, sulla superficie lavata, residui cerosi o siliconici in quanto ne è privo. Si può usare anche con macchine lavasciuga.
Resa: 2.000 m² con 1 litro - diluizione 1:200.

Per sporchi più intensi e per togliere le macchie
Fila PS87 PRO detergente sgrassante e smacchiatore. Un prodotto, tante funzioni: detergente, sgrassante, decerante e smacchiatore. Basta scegliere la diluizione giusta per ottenere l'effetto desiderato.

- Diluito 1:10 in acqua, per rimuovere sporchi intensi
- Puro, lasciandolo agire per circa 20-40 minuti per rimuovere le macchie e residui di stucco epossidico.

4. Igienizzazione

Il mantenimento di **condizioni igieniche ottimali** è indispensabile per la salute e per la sostenibilità della nostra società, igienizzare significa rimuovere germi e batteri presenti sulla superficie, riducendo così il rischio della loro proliferazione e diffusione nell'ambiente. Una corretta igiene passa soprattutto da una buona pulizia. Dopo aver pulito con **DETERDEK PRO** o **PS87 PRO** o **CLEANER PRO**, igienizzare con **SANIFAST** (prodotto attivo contro germi e batteri come Salmonella, Listeria, Escherichia Coli, Staphylococcus auerus, Funghi...), detergente ad azione istantanea che pulisce e igienizza a fondo, rispettando tutte le superfici, sia interne che esterne. Per una pulizia igienizzante diluire 1:100 (50 ml in 5 litri d'acqua). Utilizzare possibilmente acqua tiepida e strizzare bene lo straccio in microfibra, sciacquandolo spesso nella soluzione di detergente. Per un'igiene più profonda: diluire 250 ml di **SANIFAST** in 5 litri d'acqua. Lavare e risciacquare. Per la pulizia dei sanitari: usare puro con una spugna morbida e risciacquare.

ADVICE FOR INSTALLATION CLEANING AND MAINTENANCE
WASHING, PROTECTION AND MAINTENANCE OF PORCELAIN TILES

1. Washing after laying

Washing after laying is a fundamentally important stage for any subsequent treatment and for maintenance. Acid washing after laying removes laying residues and normal building site dirt, such as: grout, glue, paint, different kinds of building site dirt. It is a good thing to know that over 90% of site complaints are due to poor, or even inexistent, washing with acid detergent after laying. For this operation, **Fila** suggests **DETERDEK PRO**, the acid-based descaling detergent that does not emit harmful fumes and does not harm the grouting. It removes building-site dirt - grout, plaster, different kinds of encrusted dirt. **Fila DETERDEK PRO** combines descaling with effective cleaning. The site must be cleaned on completion, when the concrete grouting is completely dry (at least 36-48 hours), closely following the instructions given below:

- Use **Fila DETERDEK PRO** diluted 1:5 (1 litre of Deterdek PRO in 5 of water, preferably hot)
- Brush the floor thoroughly, then evenly apply the solution of diluted **DETERDEK PRO** using a normal flat brush, floor mop or a rough household floor cloth or rubbing with a single-brush machine, fitted with discs with green buffer for large surfaces;
- Leave for a few minutes, depending on how dirty the surface is;
- Rub hard with a green abrasive sponge or flat brush with nylon bristles or, for large areas, a single-brush machine fitted with green disc and liquid vacuum cleaner;
- Remove residues with cloths or a liquid vacuum cleaner.

Coverage: 1 litre/40 m² – dilution 1:5

To remove residues of epoxy grouting we recommend using the specific **Fila CR10** detergent. Before cleaning with **Fila CR10** wait until the grouting product applied is ready for use, closely following the instructions given below:

- Apply directly to the surface to be cleaned using a large flat paintbrush, perfectly covering all residues of plaster.
- Leave for about 30 minutes
- Rub with an abrasive sponge or even a spatula to remove larger residues. A single-brush machine fitted with the most appropriate disc can be used for floors
- Rinse thoroughly
- For more stubborn residues, repeat the same procedure, leaving the product to work for longer.

2. Natural-textured protection

Dirt gets stuck in the uneven surface of rough-finish floors, making maintenance difficult. In this case, we recommend using **Fila STOP DIRT** for indoor and outdoor floors and paving. It protects the surface from dirt and makes everyday cleaning easier. **Fila STOP DIRT** protects the floor or paving without forming a surface film and does not alter the surface colour or the original skid resistance of the material (tests carried out using B.C.R.A. and ASTM C 1028-2007 methods).

- On a perfectly clean dry floor and at least 4-8 hours after washing, apply undiluted with a flat paint-brush or cloth, taking care to spread evenly over the entire surface, including the grouting.
- Rub thoroughly when applying to make the product penetrate well and completely remove product residues from the surface.
- 10 minutes after applying, any excess residues of **Fila STOP DIRT** must be removed from the surface, with a clean dry cotton cloth or simple kitchen roll.

3. Maintenance for all surfaces

For everyday cleaning
Fila CLEANER PRO low-residue neutral detergent. Dilute depending on the dirt. When highly diluted it does not need rinsing. It does not leave waxy or silicon residues on the washed surface as it does not contain them. It can also be used with washing and drying machines.
Coverage: 2,000 m² with 1 litre – dilution 1:200

For more intense dirt and for removing stains
Fila PS87 PRO degreasing detergent and stain remover. One product, lots of uses: detergent, degreaser, wax remover and stain remover. Just choose the right dilution to give the desired effect.

- Diluted 1:10 in water to remove intense dirt
- Undiluted, left to work for around 20-40 minutes to remove stains and residues of epoxy grouting.

4. Sanitation

The maintenance of **optimal hygienic conditions** is essential for the health and sustainability of our society, sanitizing means removing germs and bacteria present on the surface, thus reducing the risk of their proliferation and diffusion in the environment. Proper hygiene passes mainly through good cleaning practises. After a good cleaning with **DETERDEK PRO** or **PS87 PRO** or **CLEANER PRO**, sanitize with **SANIFAST** (active product against germs and bacteria such as Salmonella, Listeria, Escherichia Coli, Staphylococcus auerus,...) instant action detergent, which cleans and sanitizes thoroughly, respecting all surfaces, both internal and external. For a sanitizing cleaning: dilute 1:100 (50 ml in 5 liters of water). If possible, use warm water and wring out the microfibre cloth well, rinsing it often in the detergent solution. For deeper hygiene: dilute 250 ml of **SANIFAST** in 5 liters of water. Wash and rinse. For sanitary cleaning: use pure with a soft sponge and rinse.

CONSIGLI PER LA PULIZIA DOPO POSA E MANUTENZIONE

dei pavimenti in gres porcellanato **naturali e lappati** Domus Linea srl

All'attenzione del posatore: prima pulizia

La cura con la quale si esegue la pulizia dopo posa influenzerà la pulibilità del pavimento per tutta la sua durata.

Importantissimo è pulire bene a fine posa, a pavimento nuovo. È necessario infatti, dopo aver applicato il fugante, togliere tutti i residui di cemento lasciati in fase di posa e stuccatura dai posatori con l'utilizzo di acido tamponato (tipo Keranet o similari). Lasciare agire per circa 40 minuti e poi risciacquare bene con appositi strumenti aspira liquidi fino a vedere l'acqua utilizzata limpida. A seguire effettuare un lavaggio con un prodotto sgrassante leggermente alcalino (tipo sgrassatore per cappe da cucina o tipo Chante Clair) ed un buon risciacquo. Dopo queste operazioni la messa in servizio del pavimento è terminata a regola d'arte.

ATTENZIONE: Si consiglia di utilizzare fuganti non addittivati con polimeri. In caso di utilizzo di questa tipologia si prega di pulire immediatamente con un detergente alcalino.

Se queste operazioni non vengono effettuate correttamente il pavimento conserverà un invisibile strato di calcare che col tempo si potrà macchiare o impedire una pulizia profonda.

Fatto questo e avuta la certezza che le piastrelle siano ben pulite, il pavimento non presenterà problemi. Se però la pulizia iniziale non è stata eseguita correttamente ed il pavimento presenta aloni, macchie o piastrelle con superficie opacizzata è possibile rimediare ripartendo dalla prima pulizia, cioè utilizzando un detergente a base acida e risciacquando ripetutamente con acqua pulita, in quanto non esistono detergenti in grado di pulire all'istante e al solo passaggio un pavimento così sporco.

Manutenzione e pulizia ordinaria

Si consiglia l'utilizzo di acqua e aceto una volta al mese per spostare il calcare che inevitabilmente si deposita sul pavimento durante le normali operazioni di pulizia.

Per la pulizia quotidiana è sufficiente utilizzare, con moderazione, un detergente neutro a basso residuo, prodotti acquistabili nei supermercati. È importante sciacquare spesso il panno utilizzato nella pulizia e non eccedere nella quantità di detergente, infatti l'uso di acqua sporca, prodotti auto lucidanti o eccesso di detergenti può formare, col tempo, una patina invisibile causa di aloni e macchie. Di norma, i produttori consigliano di provare i loro detergenti su una piccola porzione nascosta del pavimento o del rivestimento prima di utilizzarli su tutta la superficie da trattare.

Nel caso di uso accidentale o volontario di prodotti chimici (detergenti, acidi o solventi), seguire attentamente le istruzioni d'uso previste per ogni prodotto, in particolare si suggerisce di effettuare una prova su una piccola porzione nascosta della superficie da trattare e comunque deve sempre seguire un abbondante risciacquo e accurata asciugatura.

ATTENZIONE: di fondamentale importanza è non utilizzare mai smacchiatori tipo antirugine o di tipo spray perché contengono acido fluoridrico, il danno che provocherà sarà irreversibile ed irreparabile in quanto non esiste pavimento resistente a tale acido.

CONSEILS DE NETTOYAGE APRÈS LA POSE ET D'ENTRETIEN

des revêtements de sol en grès cérame **naturels et polis** Domus Linea srl

À l'attention de la personne en charge de la pose: premier nettoyage

Le soin apporté au nettoyage une fois la pose achevée a une incidence sur la nettoyabilité du revêtement de sol pendant toute sa durée d'utilisation. Il est fondamental de procéder à un nettoyage correct du nouveau revêtement de sol une fois la pose achevée. Après le remplissage des joints, éliminer tous les résidus de ciment laissés lors de la pose et du remplissage des joints par les personnes en charge de la pose en utilisant de l'acide tamponné (type Keranet ou produit similaire). Laisser agir pendant environ 40 minutes puis rincer avec soin à l'aide d'outils adaptés d'aspiration de liquide, jusqu'à ce que l'eau utilisée soit limpide. Procéder ensuite à un nettoyage avec un produit dégraissant légèrement alcalin (comme un dégraissant pour hottes de cuisine ou un produit de type Chante Clair) et rincer convenablement. Une fois ces opérations réalisées, la mise en service du revêtement de sol est considérée comme achevée dans les règles de l'art.

ATTENTION: il est recommandé d'utiliser des produits de jointoiement sans additifs polymères. En cas d'utilisation de ce type de produits, nettoyer immédiatement avec un produit de nettoyage alcalin.

Si ces opérations ne sont pas réalisées correctement, une couche de calcaire invisible demeurera sur le revêtement de sol qui, avec le temps, pourrait se tacher ou empêcher un nettoyage en profondeur. Une fois ces opérations réalisées et lorsque l'on a la certitude que les carreaux sont bien propres, le revêtement de sol ne présente plus aucun problème. Cependant, si le nettoyage initial n'a pas été réalisé correctement et si le revêtement de sol présente des auréoles, des taches ou des carreaux dont la surface est opaque, il est possible d'y remédier en recommençant du nettoyage initial. Utiliser alors un produit de nettoyage à base acide puis rincer de manière répétée à l'eau propre, dans la mesure où il n'existe pas de produits capables de nettoyer instantanément et en un seul passage un revêtement de sol présentant un tel degré de saleté.

Entretien et nettoyage ordinaire

Il est conseillé d'utiliser de l'eau et du vinaigre une fois par mois pour éliminer le calcaire qui se dépose inévitablement sur le revêtement de sol lors des opérations de nettoyage normales. Pour le nettoyage quotidien, il suffit d'utiliser, avec modération, un produit de nettoyage neutre à faible résidu, vendu couramment dans le commerce. Il est important de rincer régulièrement le linge utilisé pour le nettoyage et de ne pas utiliser une quantité excessive de produit de nettoyage. L'utilisation d'eau sale, de produits autolustrants ou d'une quantité excessive de produit nettoyant peut avec le temps entraîner la formation d'une patine invisible et l'apparition d'auréoles et de taches.

Généralement, les fabricants recommandent d'essayer leurs produits de nettoyage sur une petite portion cachée du revêtement avant de les utiliser sur l'ensemble de la surface à nettoyer. En cas d'utilisation accidentelle ou volontaire de produits chimiques (produits de nettoyage, acides ou solvants), suivre attentivement les instructions d'utilisation de chaque produit, en particulier s'il est recommandé d'effectuer un essai sur une petite portion cachée de la surface à traiter, et toujours procéder à un rinçage abondant et à un séchage méticuleux.

ATTENTION: il est fondamental de ne jamais utiliser de détachants antirouille ou en spray, qui contiennent de l'acide fluorhydrique. Les dégâts causés seraient irréversibles et irréparables dans la mesure où il n'existe aucun revêtement de sol résistant à cet acide.

ADVICE FOR CLEANING AFTER INSTALLATION AND FOR MAINTENANCE

of Domus Linea srl **natural and lapped** porcelain stoneware floor tiles

For installers: initial cleaning

Careful, scrupulous cleaning of new floors after installation will make them easier to clean for the rest of the time thereafter, so it is extremely important.

After the grout has been applied, all the cement residue left behind at the installation and grouting stage must be removed using buffered acid (such as Keranet or similar).

Leave the acid to work for about 40 minutes, then rinse thoroughly using suitable wet vacuum devices until the water runs clear.

After this, wash using a slightly alkaline degreasing product (such as the type used for kitchen hoods, Chante Clair or similar) and rinse carefully.

The flooring is now perfectly ready for use.

N.B.: We recommend using grout without polymer additives. If this type of grout is used, cleaning must be carried out immediately using an alkaline detergent.

If these operations are not carried out correctly, the floor will retain an invisible layer of limescale which in time may become soiled or prevent proper cleaning.

Once this has been done and you are sure the tiles have been properly cleaned, there will be no problems with the floor. If, however, this initial cleaning has not been carried out properly and there are shades or stains on the floor, or tiles with a dull surface, the problem can be solved by starting out from the initial cleaning process, i.e. using an acid-based detergent and rinsing repeatedly with clean water, because no detergent is able to clean such a dirty floor in just one go.

Ordinary cleaning and maintenance

Water and vinegar should be used once a month to remove the limescale that inevitably settles on the floor during normal cleaning operations.

For everyday cleaning, it is sufficient to use a moderate amount of neutral, low-residue detergent, which can be purchased in supermarkets.

It is important to rinse the cloth used for cleaning frequently, and not to use too much detergent; in time, dirty water, self-polishing products or too much detergent can leave an invisible patina to form that causes shades and stains. Manufacturers generally recommend testing their detergents on a small section of floor or wall hidden from view before using it on the whole surface to be treated. If chemicals (detergents, acids or solvents) are used either accidentally or voluntarily, carefully follow the instructions provided for the product in question.

We suggest trying products out on a small section hidden from view of the surface to be treated, and in all cases the surface must be thoroughly rinsed and dried.

N.B.: spray stain removers or rust removers must never be used, because they contain hydrofluoric acid, which causes irreversible, irreparable damage to all kinds of flooring.

RATSLÄGE FÜR DIE REINIGUNG NACH DEM VERLEGEN UND DIE WARTUNG

von **naturbelassenen und geläpften** Feinsteinzeugböden von Domus Linea srl

Für den Verleger: erste Reinigung

Die Sorgfalt, mit der man die Reinigung nach dem Verlegen durchführt, wird die Reinigungsfähigkeit des Fußbodens während seiner gesamten Lebensdauer beeinflussen. Es ist sehr wichtig, den neuen Bodenbelag nach der Verlegung gut zu reinigen. So ist es notwendig, nach dem Auftragen der Fugenmasse alle beim Verlegen und Verfugen hinterlassenen Zementrückstände mit einer gepufferten Säure (der Art Keranet oder ähnlichem) zu entfernen.

Ungefähr 40 Minuten lang einwirken lassen und dann gut mit geeigneter Ausrüstung zur Ansaugung von Flüssigkeiten spülen, bis das verwendete Wasser klar bleibt. Danach eine Reinigung mit einem leicht alkalischen Entfetter (der Art der Entfetter für Abzughauben oder z.B. Chante Clair) ausführen und gut spülen.

Nach diesen Vorgängen ist der Fußboden nach allen Regeln der Kunst für eine Inbetriebnahme bereit.

ACHTUNG: Es wird empfohlen, Fugenmittel ohne Polymerzusätze zu verwenden. Bei Verwendung dieser Typologie wird empfohlen, sofort mit einem alkalischen Reinigungsmittel nachzureinigen.

Falls diese Vorgänge nicht korrekt durchgeführt werden, wird eine unsichtbare Kalkschicht auf dem Fußboden verbleiben, die mit der Zeit Flecken erzeugen oder eine tiefgehende Reinigung verhindern könnte. Nach diesen Maßnahmen und nachdem man sich vergewissert hat, dass die Fliesen gut gereinigt sind, wird der Fußboden keine Probleme aufweisen. Falls die Erstreinigung dagegen nicht korrekt ausgeführt wird und der Fußboden Schlieren, Flecken und Fliesen mit matter Oberfläche aufweist, kann man Abhilfe schaffen, indem man die Erstreinigung unter Verwendung eines Reinigungsmittels auf Säurebasis wiederholt und mehrmals mit sauberem Wasser nachspült, da es keine Reiniger mit sofortiger Wirkung gibt, die einen auf diese Weise verunreinigten Fußboden in einem Durchgang reinigen.

Normale Wartung und Reinigung

Es wird empfohlen, einmal im Monat Wasser mit Essig zu verwenden, um den Kalk zu entfernen, der sich unvermeidlich bei der normalen Reinigung auf dem Fußboden ablagert. Für die tägliche Reinigung ist es ausreichend, mit Maßen einen in Supermärkten erhältlichen Neutralreiniger mit geringem Rückstand zu verwenden. Es ist wichtig, das bei der Reinigung verwendete Tuch häufig auszuspülen und nicht mit der Reinigermenge zu übertreiben, da die Verwendung von schmutzigem Wasser, Reinigern mit Selbstglanzeffekt oder zu viel Reinigungsmittel mit der Zeit eine unsichtbare Patina bilden kann, die Schlieren und Flecken erzeugt. Normalerweise empfehlen die Hersteller, die Reiniger auf einer kleinen, verborgenen Stelle des Fußbodens oder der Verkleidung zu testen, bevor man sie auf der gesamten zu behandelnden Fläche einsetzt. Im Fall einer unabsichtlichen oder gewollten Verwendung von chemischen Produkten (Reiniger, Säuren oder Lösungsmittel), die Gebrauchsanweisungen für das jeweilige Produkt aufmerksam befolgen, insbesondere wird empfohlen, einen Test auf einer kleinen verborgenen Stelle der zu behandelnden Fläche auszuführen und in jedem Fall reichlich abzuspülen und sorgfältig zu trocknen.

ACHTUNG: Es ist von grundlegender Bedeutung, niemals Fleckenentferner der Art Rostschutzmittel oder Sprays zu verwenden, da sie Fluorwasserstoffsäure enthalten, die irreversible Schäden verursachen, da es keinen Fußboden gibt, der dieser Säure widersteht.



Domus Linea S.r.l.
Via Della Chiusa, 8/A
42048 Rubiera (RE) - Italy

Tel: +39 0522 262811
Fax: +39 0522 628956

info@domuslinea.com
www.domuslinea.com

